

Same thing. Same word. Or cousin. Includes cousins.

(Her own cousins or her husbands?)

His cousins.

(Would you say it once more?)

n^wtó^u

(Bittle: Jess, do you know a word something like "sae"?)

(Bittle is giving a term from Eggan's list.)*

sae -- hisae. -- that's another term for girl chum.

(Bittle: Girl chum? Would you say it?)

hisae.

(Bittle: Could a woman use that for her brother's wife?)

No. She wouldn't.

(Bittle: Or for her husband's sister?)

No.

(Wait a minute--I missed this hisae -- who does that refer to?)

A girl friend or chum. Or you can use that for your sister, too.

But té'y w is always the direct-- té'y w is always direct

with reference to younger sister. Or her brother. To her brother, too--younger brother. Or cousin.

(If a man is talking and he's talking about--talking to his sister's husband, what term would he use?)

You mean to address him?

(Yeah, to address him.)

Well, I think I referred to that-- y^w or ney^w

(Bittle: Would you say that one again?)

ney^w, or y^w when you're intimate-- y^w. Or you can refer to that to a second party.

*Fred Eggan, The Cheyenne and Arapaho Kinship System, In Social Anthropology of North American Tribes, Fred Eggan, ed. 1955. p. 45.